

EDITORIAL

## Nubia O. Vargas



Soy nicaragüense, naturalizada estadounidense, y resido en los Estados Unidos desde hace 39 años. He estado colaborando con RTN por cinco años. Me toca cerrar el ciclo de presentaciones de los miembros de la Junta Directiva. Mi experiencia es principalmente administrativa. Seré breve, con un tono familiar y alguno que otro aspecto laboral.

Nicaragua – Estudié, formé una familia, y trabajé. Mi esposo Mauricio y yo nos casamos en Managua y allí nacieron nuestros cuatro hijos.

En nuestra memoria permanecen intactos los momentos felices que vivimos en Nicaragua, como el día de la Primera Comuni3n de nuestros dos hijos mayores, acontecida en el Colegio Pureza de Mar3a en Managua en 1976. Foto a la derecha, en casa.

En el campo laboral, guardo gratos recuerdos de mi paso por el entonces INFONAC, La Completa, e INA-GEMINA. En esta 3ltima posici3n biling3e, trabajé cinco a3os con el gerente general y la junta directiva (hasta abril 1978), y amplié los conocimientos que utilizar3a posteriormente en los Estados Unidos.



En abril de 1978, la compa3a donde trabajaba mi esposo en Managua, lo traslad3 a la reci3n inaugurada sucursal en Estel3. Muy a mi pesar tuve que dejar el trabajo que tanto me gustaba, y nuestra familia se traslad3 con ilusi3n a esa linda ciudad norte3a. En septiembre de 1978, vivimos en carne propia la primera insurrecci3n del FSLN donde tomaron la ciudad de Estel3 por varios d3as. Fueron momentos preocupantes y de angustia, especialmente para nuestros peque3os hijos.

A finales de mayo de 1979, mi esposo pidi3 un mes de vacaciones para hacer turismo en California, con la intenci3n de entretener a los ni3os. Por motivos ajenos a nuestra voluntad, por los acontecimientos ya conocidos, nuestra estad3a

se fue extendiendo. Han sido las vacaciones más largas que hemos tenido, ya entramos a los 39 años.

Estados Unidos – Un hermoso y acogedor país que cambió el rumbo de nuestras vidas. Aquí me especialicé en el manejo de personal y administración de recursos humanos. Por más de 20 años estuve a cargo del departamento de recursos humanos de *Del Norte Clinics, Inc.*, una corporación sin fines de lucro, dedicada al cuidado de la salud en varios condados del norte de California. Mi posición también estuvo ligada a la junta directiva.

Una de mis funciones, era asegurar que los procedimientos, documentos, y archivos del departamento de recursos humanos cumplieran con las regulaciones federales y estatales. Por tanto, recibí entrenamiento continuo a través de conferencias y seminarios dentro de California, y en Florida, Puerto Rico, Texas, y Washington, D.C. (En una de las conferencias que asistí en Washington, D.C., el orador principal fue el senador Edward Kennedy [q. e. p. d.], ¡cuánta elocuencia! En otra ocasión, nuestro grupo visitó la Casa Blanca – un tour fascinante).

Otra parte de mis asignaciones era la traducción de formas y documentos para las clínicas y la junta directiva. Mi vivencia de tantos años en esta corporación fue gratificante, una bendición.

Además, he prestado servicios voluntarios a la comunidad. Fui miembro y secretaria del Gran Jurado del condado de Yuba por un año, y también fui miembro de la Junta de Personal de la ciudad de Yuba City, donde resido, por dos períodos de cuatro años cada uno.

Ahora estoy jubilada. Nuestros hijos han formado su propia familia; llegamos 6 de Nicaragua, y ahora somos 21. En esta nueva etapa de mi vida, tengo más tiempo para disfrutar de la familia, de mis pasatiempos, y de otras actividades de mi interés, como conocer sitios históricos. Ya he visitado varias de las antiguas misiones franciscanas de California. Soy aficionada a la fotografía; mi deseo es recorrer y coleccionar fotos de las 21 misiones que existen en este estado.



**2016 – Misión Santa Inés, Solvang, CA**

Revista Temas Nicaragüenses – Un día de febrero de 2012, navegando en Internet encontré el sitio web temas nicas. Lo que vi y leí me encantó. Fue **como un reencuentro..., historia, cultura, tradiciones casi olvidadas..., y nuevas** informaciones. Me comuniqué con el editor, Ing. José Mejía Lacayo, para ofrecerle mi colaboración voluntaria para la revista. Desde entonces he estado colaborando con traducciones, en el Comité Editorial, y con la página Temas Nicas en Facebook.

Es un privilegio ser miembro y secretaria de la Junta Directiva de RTN, revista que con el liderazgo y la dedicación de su editor, ha mantenido su prestigio a nivel internacional durante sus nueve años de existencia. ¡Muchas gracias!

Un cordial saludo para los directivos, colaboradores, y lectores de RTN.■